

# Program-Bladet

**A. W. EKLUND & Co**  
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.  
Väl sorteradt lager af  
**Viner & Spirituosa**  
billiga priser.

Tidning för Helsingfors  
**Teatrar och Konserter.**

**Georg Wikström**  
Skrädderi-Etablissement  
Östra Henriksg. N:o 1.  
Argos hus.  
Håller fin finaste material.  
**Elegant snitt.**  
Prisen beräknas billiga.

N:o 52.

Söndagen den 2 Januari.

1898.

**DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.**

## SVENSKA TEATERN.

Lördagen den 1 Januari kl. 7<sup>30</sup> e. m.  
och  
Söndagen den 2 och Måndagen den 3 Januari  
kl. 7<sup>30</sup> e. m.

Med biträde af Filharmoniska sällskapets orkester.

### De tolf månaderna.

Nyårstabla, arrangerad af A. Edelfelt.

### Fortuna

eller

### Tvekampen nyårsnatten 1898.

Dramatiskt nyårsdivertissement i 2 akter Musik af Harald Hedman.

Personerna:

Tiden, konung . . . . . Hr Lind.oth.  
Fortuna, hans dotter, evigt ung . . . . . Fru Stavenow.  
Nittisju, gift med Fortuna, regerande furste . . . . . Hr Riégo.  
Nya året, tronpretendent . . . . . Hr Hansson.  
Puck, hans page . . . . . Frk. Bonnevie.  
Hofmästaren, anstald vid Fortunas hof . . . . . Hr Castegren.  
Piff }  
Puff } tidningsmän . . . . . Hr Precht.  
Puff } Hr Lindh.  
Peff } Hr Fröberg.  
Anette, Fortunas kammarjngfru . . . . . Hr Malmström.  
Frk. Spennert.

Riddersmän och fruar, tärnor och svenner, tidningspojkar.

Handlingen tilldrager sig utanför Fortunas palats.

## ALEXANDERS TEATERN.

### Italienska Operan

Regie: A Lukowitsch.

Lördagen den 1 Januari kl. 7<sup>1/2</sup> e. m.

gifves

### TRUBADUREN.

Opera i 4 akter (8 tablåer), musiken af D. Verdi.

Personerna:

Gerfve Luna . . . . . Sr Pimazzoni  
Eleonora, hofdam . . . . . Sra Baccie.  
I ez, hennes förtrogna . . . . . Nicolina.  
Manrico, trubadur . . . . . Sr Fatiganti.  
Fernando . . . . . Lamarca.  
Azucena, zigenerska . . . . . Sra Carnioli.  
Ruiz, en kurir . . . . . Sr Tibeletti.  
En gammal zigenare . . . . . Petrucio.  
Soldater, zigenare, zigenerskor och munkar.

Kostymerna från Fru Bergers etablissement i St Petersburg.

Med besäget biträde af Filharmoniska sällskapets orkester i Helsingfors.

Börjas kl. 7<sup>1/2</sup> 8 e. m.

**OBS.!** Fotograf SUNDSTRÖMS annons å andra och tredje sidorna.

## SUOM. TEATTERI.

Lauvantaina Tammikuun 1 p. 1898 Uudenvuoden päivänä.

Aleksis Kiven kuolinpäivänä.

Kansannäytäntönä alennetuilla hinnoilla näytellään:

### Nummisuutarit.

5-näytöksinen huvinäytelmä. Kirj. Aleksis Kivi.

Henkilöt:

Sepeteus, lukkari . . . . . Iisakki Lattu.  
Topias, suutarimestari . . . . . Aleksis Rautio.  
Martta, hänen vaimonsa . . . . . Naemi Kahilainen.  
Esko, } hänen poikansa . . . . . Hemmo Kallio.  
Iivari } Knut Weckman.  
Niko, merimies . . . . . Emil Falk.  
Jaana, hänen tyttärensä Topiaksen kasvatti . . . . . Helmi Talas.  
Mikko Vilkastus . . . . . Adolf Lindfors.  
Kristo, nuori seppä . . . . . Evert Luonio.  
Karri, talon isäntä . . . . . Emil Falck.  
Kreetta, hänen kasvattinsa . . . . . Hilma Rantanen.  
Jaakko, puusuutari . . . . . Oskari Salo.  
Sakeri, Martan veli, viralta pantu poliisi . . . . . Otto Närhi.  
Antreas, kraatari, ja klaneetinpuhaltaja . . . . . Taavi Pesonen.  
Teemu, viulunsoittaja . . . . . Otto Närhi.  
Eerikki, lautamies . . . . . Eino Salmela.  
Leenan-Kalle . . . . . Olga Leino.  
Anna muori . . . . . Mimmi Lähteenoja.  
Eräs nainen Karrilla . . . . . Maria Rängman.  
Krouvau, puolmatkan krouvissa . . . . . Kaarlo Keihäs.

Häämiehiä ja kuokkavieraita. Tapautuu: Hämeessä.

Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 7<sup>1/2</sup> 8 ja loppuu klo 1<sup>1/2</sup> II.

## „SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor: Mikaelsgatan N:o 3. G. F. GARLANDER.

Alla dagar  
**Middagskonsert**  
från kl. 3 e. m.

## Hôtel Kämp

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Alla aftnar  
**Aftonkonsert**  
från kl. 8 e. m.

## K. E. Ståhlberg

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)  
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr puss.)

Helsingfors, Alexandersgatan 17.

## Fotograf.

## J. H. Wickels

VINHANDEL.

### ARRAKS PUNSCH,

prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

## Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)

Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren.

### Elektriska

Ring-, telefon-, belysnings- o. inbrottsledningnar uppsättas o. repareras erkänt billigast af Nic. Antipin, Nylandsg. 34. T. 897. H:fors Säljer: Ring-, telefon- o. belysningsmaterial ovilk. billigast. Lemnar kostnadsförslag och priscouranter gratis.

### AXA LINDHOLM

TAPISSERIAFFÄR,  
Alexandersgatan 7. T. 638.

OBS. Enda specialaffär.

## AXEL PALMROOS

Vinaffär.

Lager af fina äkta  
Viner, Cognac, Likörer & Rom.  
Grönqvistska stenh. Tel. 320.

## LORENS MALMSTRÖMS

Herrekiperingsaffär  
Unionsgatan 28,  
Filial: N. Esplanadg. 43.  
Specialité: CRAVATTER.

# MAGASIN DU NORD.

## Albion Lampmagasinet

innehafvare

Viktor Rydman.

### Största specialaffär

för Lampor, Glas, Porsliner, Nickelvaror, Byster, Barnvagnar, Petroleum & Benzin.

Billigt i parti & minut.

## G. Taht's

### Ylle & Tricotvaruaffär

N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Väl sorteradt lager, billiga priser. Hufvuddepot af Dr Lahmanns underkläder.

Ensamförsäljn. af Jouvins & Co's i Grenoble världsberömda handskar.

## Äkta Viner och spirituosa

direkt importerade från utlandet hos Hjelt & Lindgrén. Unionsgatan 17.

## Juho Wirtanens SKOAFÄR.

Ö. Henriksgatan N:o 3. Största lager af inhemska skodon. Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

## Albion Lampmagasini

Omistaja

Viktor Rydman.

### Suurin erityis liike

Lamppuja, Lasia, Porsliinia, Nikkeli-tavaroita & Kuvapatsaita, Lastenvaunuja, Petroleumia & Benziniä.

Halvalla tukuttain ja vähittäin.

## C. P. DYREND AHL

Fotografisk Atelier.  
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, pr puss.

N. Esplanadg. 31  
(Catanis hus.)

„SVENSKA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Garlander. Telefon 228.

DANIEL NYBLIN.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos

Säsongs nyheter af amatör-fotografiapparater i rikhaltigt urval till resp. fabrikanters originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisurant.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblins

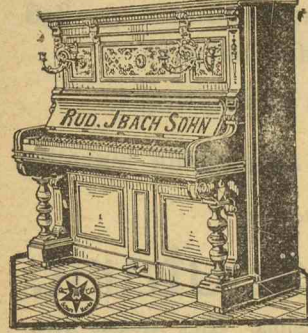
Daniel Nyblins

rekommenderar sina utmärkt fina & välsmakande  
**Alexandersg. 52. Tel. 1161.**  
**Themagasin**  
**God — billigt!**  
**Champagne Mont de Bruyère**  
 Serveras å alla större hotel och restaurationer.  
 säljes i minnt hos Herrar  
 A. W. Eklund & Co, Luther & Rudolph, N. Pietschkoft,  
 Axel Palmroos, N. A. Turden, J. H. Wickel och Axel Pihlgren.  
 Mikaelsgatan 19. Telefon 1843.  
**Ernst Sölander, God — billigt!**

**Brudslöjor.**  
 kransar, band, spetsar, sidentyger  
 och plyscher i största urval hos  
**Firma H. Ellmin.**  
 9 Alexandersgatan 9.

**Helsingfors Charkuteri**  
 2. Michaelsgatan 2. Telefon 491.  
 Säljer billigt Konserver & Delikatesser, Inhem-  
 ska Bär Sylter & Safter.  
**Sallader, Lök, Svamp, Gurka, Äppel.**  
 Kräftkött, Saltade Riskor å 5 och 10 kg. kärl.  
 Uleåborgs iskällar Lax å 1/16 kärl.

**Finsk Konstslöjd Utställning**  
 Mikaelsgatan 1.  
 Största lager odekorerade föremål för glöd-  
 ritning och träskärning. Färger för trä och läder.  
 Bästa glödritningsapparater.  
 Beställningar emottagas tacksamt.



**R. Faltins Pianomagasinet**  
 R. E. Westerlund  
 N. Espig. 5.  
**Största lager**  
 Moderna och praktfulla  
**Flyglar och Pianinos**  
 i stort urval.

Största och bäst sorterade  
 lager af

# Skidor,

Skidstafvar, Skidremmar, Skid-  
 bindningar, Gummi- och Renskinns-  
 plattor till skidornas fotställan,  
 Skidpolityr, Läder- och Renskinns-  
 pjäksor, Sparkstöttingar m. fl. vin-  
 tersportartiklar.

4,400 par skidor sål-  
 des senaste vinter.

**Brandt & Blomberg.**  
 Helsingfors, Mikaelsgatan 19.  
 Telefon 20 17.

**Filharmoniska Sällskapet.**  
 33:dje  
**Populära Konserten**  
 gifves  
 Lördagen den 1 Januari kl. 8 e. m.  
 i  
 Societetshuset.

**Program:**

Vårt Land.  
 1. Ouverture.  
 2. Air, för stråkorkester . . . . . Bach.  
 3. Moment musical . . . . . Schubert.  
 4. Scener ur op. Faust . . . . . Gounod.

**P a u s .**

5. Ouverture till Hebriderna . . . . . Mendelssohn.  
 6. Carmen fantasi, för violin . . . . . Sarasate.  
 (Hr Charles Grigorowitsch).

**P a u s .**

7. Soldatgossen . . . . . Pacius.  
 8. a) Åse's död }  
 b) Anitras dans } . . . . . Grieg.  
 9. Björneborgarnes marsch.

Obs. Af förekommen anledning börjar  
 konserten kl. 8 e. m.

Den enda verkligt praktiska **SKRIFMASKIN**  
 som finnes är

## H A M M O N D,

som skrifer såväl rysk som vanlig skrift.  
 Finnes på lager hos

**Carl Jacobsen & Co**  
 Helsingfors,  
 Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Hagelstams bokhandel**  
 (Hotel Kämp.)

### Julexposition.

Nya böcker:

Nya Utvandrarehistorier af **Konni Zilliacus**,  
 Fmk 3: 50

**Ungdomsliteratur:**

**Nyländska folksagor**, bearb. af H. Westermarck,  
 illustr. af A. Federley, Fmk 4: —

**Konung Arthur och hans Riddare**, Brittiska folk-  
 sagor. Inledning af C. G. E., Fmk 3: 50.

**Fanan** af Jules Clartie. Öfvers. af Ellen Nervander.  
 Illustrerad, Fmk 2: 25.

**Julbocken**, illustrerad barntidning, Fmk 1:50

**BODEGA ESPANOLA**  
 Helsingfors.  
 Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**

**Julutställning.**  
 Klädningar, gosskostymer, blusar, matroskragar  
 m. m. m. m.  
**Barngarderoben,**  
 Högbergsgat. 45.  
 Obs! Stort urval af förkläden.

Helsingfors. Alexandersg. 50.



**KARL SUNDSTRÖM**  
**GRAVÖR.**  
 KAUTSCHUKSTÄMPELFABRIK.

**CARL BERGROTH**  
 Fabiansgatan N:o 29,  
 Telefon N:o 750.

**SPIRITUOSA och VINER**  
 såväl på flaskor som litervis från fat.

1:sta Klass

## BADINRÄTTNING

Wladimirsgatan 32. Telefon 197.  
**J. W. Engberg**

**Hilda Lönngrens**  
**Damskrådderi**  
 Kaserngatan N:o 26  
 förfärdigar af resp. kundens egna tyger såväl  
 enkla som elegantaste  
**Damklädningar.**  
 Modernt och omsorgsfullt arbete garanteras.

**JOSEF WIBERGS**  
 Ångreningsanstalt  
 för fjäder o. dun.  
 Begagnade Fjäder & Dun ångrenas och be-  
 frias absolut från all orenlighet. Fjädren kan in-  
 lämnas till affären Öst. Henriksgt. N:o 9., eller  
 telefon 5 10, då den afhämtas på begäran.

**Josef Wiberg.**

**Jul-skinkor**  
 och  
**Jul-tårtor**  
 erhållas på beställning i  
**Uleåborgska Charkuterihandeln**  
 Högbergsgatan 45.

**OPERÄKÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

**Apropos nyårsoperetten**  
 „Fortuna“:

Då det hör till sällsyntheterna att  
 de ord, som sjungas af körerna i en  
 operett, nå fram till salongen, taga vi  
 oss friheten att här aftrycka texten till  
 de i operetten „Fortuna“ inrykta sän-  
 gerna för blandad kör. De äro kemiskt  
 rena från alla anspelningar på dagens  
*on dit*, så att vi härigenom ingalunda  
 begå en indiskretion.

**I akten.**  
 (Första scenen).  
*Inledningskör*  
 af  
 svenner och tärnor.  
 Till fest, till fest, så lyder glada budet.  
 Från när och fjärran samlas folk.  
 Alt kif, alt split, alt gruff är strängt  
 förbudet  
 på porten jagas sorgens tolk.  
 En lösen finnes blott att vara glad.  
 Till fest, till fest! Från land till stad  
 budkaften får välkomna alla,  
 Fortuna själf er låtit kalla.  
 Från hjärta till hjärta här bygges en bro.  
 Bekymren vaggas lätt till ro.

Hurra, hurra. Vi dagen smycka  
 för några timmars lycka  
 Till fest, till fest etc.

*Tärnor:*  
 Kom, lek och skämta, drivvom gäck  
 hvar yngling modig, munter käck.

*Svenner:*  
 Hvar tärna skön med rosig kind  
 för er står öppen nöjets grind.

*Tärnor:*  
 Ty vid vår jubelfyllda fest  
 är guden Amor hedersgäst.

*Alla:*  
 Vid blommors doft och lyktors glans  
 här trädes snart en yster dans.  
 Till fest, till fest etc..

(Åttonde scenen).  
*Kör af gäster:*  
 Vår dag är slut och fest har stundat.  
 Nu brinner glädjens fackla klar.  
 Den fröjd, för hvilken dagen blundat,  
 en härlig afton åt oss spar.  
 Se blommor lysa  
 öfver ängden  
 vid röda lyktors sken

och läppar mysa  
 ibland mängden  
 af kärlekslängtan re'n  
 Och hjärtan svälla,  
 pulsar brinna,  
 ja, hela mänskan ler.  
 Och aningssälla  
 känslor finna  
 en ton, som gensvar ger.

Hell dig, Fortuna, hell vår prinsessa.  
 Vi hälsa dig, o stolta fru  
 För dig i ystert lag vi prätta  
 Ut glädjens ädla drufvin nu.

(Elfte scenen).  
*Slutkör:*  
 (repris af ett solo)  
 Fortuna blir hans lön  
 Han får en maka skön.

**II akten.**  
 (Femte scenen)  
*Kör af tärnor och svenner.*  
 Prätig kung, som bor i en hunds logis  
 Hvem vill nu hans undersäte förbli.  
 Ha, ha ha. Sån' skandal!  
 Aldrig skall mera  
 han oss regera.

Ha, ha, ha. Högst fatal  
 är vår kungs skandal.  
 Ha, ha, ha. Prisse skäll  
 Rättor stoja  
 kring din koja  
 Vov, vov, vov! Prisse gnäll,  
 gnäll så är du snäll.  
 (Sjette scenen).  
*Kör.*  
 Bort ur tiden gubben går  
 Ändad är hans lefnadsår.  
 Nu hans drömda lycka  
 mist sin krycka.  
 Den på gungfly står.  
 Nyss en kung med konungs makt  
 är han nu till föga bragt.  
 Ja han har,  
 stackars karl,  
 strax slutat sin jordevakt.  
 (Nionde scenen).  
*Begravningskör*  
 (starkt förkortad i anseende till att  
 begrafningar äro tråkiga).  
 Bort nu han förs med pomp och ståt.  
 Känd för alla är hans stråt.  
 Den varit tusen andras.  
 Är, som flytt, blott han följer åt,  
 följd af pukors och flöjters lät.



### ALEX. FISCHER'S Conditori & Bageri

Högbergsgatan 21. Tel. 330.

Filialer: Högbergsgatan N:o 3, Saluhallen  
N:o 112, Hermes' Saluhallar N:o 16.

Dagligen färskt W enerbröd och i mjölk bakade  
bullar, samt stort urval af skorpor och olika sorters  
småbröd.

#### Carl Aug. Seelenbrandt.

(Ombud för C. W. Schumacher).

Försäljer Kungl. Hoflev. i Stockholm C. W. Schumachers väl-  
kända Delikatess Spis- och Knäckebröd i parti o minut.  
Obs! Öfverträffadt i välsmak och näringsvärde.  
H. F. Sturms (i St Petersburg) delikata Dill saltgurkor i kärli  
om 50-100 t. o. m. 1,500 st. till firmans egna noteringar.  
Rökta varor, all slags Ost, Mejerismör, Delikatesser m m.  
Expedierar till landsorten alla slags matvaror såsom färskt kött,  
färsk fisk, grönsaker. Försäljningslokaler: Saluhallarna N:o 18-20  
& 109-111. Telefon 1287-2114.

Telegrafadress: Seelenbrandt.

### Skyltar, Vapen

och

Dekorerede Glastak,  
Glas-, Emalj- & Zinkbokstäfver.

#### Josef Jonssons Skyltfabrik

13 Unionsgatan 13.

Generalagentur för Finland af

HYLIN's Såpa, Tvål, Parfymer m. m.

TH. VINBORG's Soja, Såser, Senap,  
Intubinkaffe.

### Kongl. Karolinska Institutets Bakteriologiska Laboratorium.

På begäran af Tandläkaren Herr A.  
Lenhardtson har jag undersökt ett af honom  
sammansatt munvatten, kalladt

#### Albin Lenhardtsons STOMATOL

och får häröfver afgifva följande intyg.

1. Lösningen är palfärgad och till reaktion  
svagt alkalisk.
2. Den värfar nedförd i tarmkanalen  
*icke giftigt*.
3. Den förhindrar under en tid af *minst  
24 timmar* syrebildning i mjölk.
4. den värfar *upphörande* eller *högst  
väsentligt hämmande* af förruttelse-  
processer.
5. Den dödar *kolerabakterier* på  $\frac{1}{2}$   
minut samt *tyfoideferens, difterins* och  
*rosfeberens* bakterie på omkring 1 minut,  
6 Den dödar *utspädd med 2 delar  
vatten* kolerabakterier på mindre än 1 mi-  
nut, rosfeberens och difterins bakterie på min-  
dre än 2 minuter samt tyfoideferens bakterie  
på 3 minuter.

Då det af Tandläkare Lenhardtson angifna medlet  
sålunda eger förmåga att upphäva syrebildning o h för-  
rottnelse i munhålan samt ytterst snabb förstör sjuk-  
domsbildande bakterier, som därstädes kunna förekomma,  
måste jag på det högsta hos allmänheten förorda  
dess bruk.

Att det samma äfven som yttre medel i många hän-  
seende bör äga en välsträckt användning framgår osökt  
af dess ofvan anförda starkt bakteriedödande värfkan.

Stockholm, den 6 April 1895.

#### EDV. SELANDER

Med. Dr., Docent i bakteriologi vid Karolinska Institutet.

### Herrar Akademici Obs!

I Studenthusets Restauration äter man  
bäst och billigast.

Frukost, Middag och Kvällsvard  
för 50 mark per månad.

Ständigt lager af färdiga

### BARNKLÄDER.

Beställningar emottages,

#### Nya Barngarderoben

2 Mikaelsgatan 2.

K. F. Larsson.

### RESTAURANT!

Kaserngatan

Fullständig restauraation!

Öl på seidlar. Varma portioner m. m.

#### E. Ivanoff.

# 25

C. E. LINDGREN'S

### Borst- & Penselfabrik

Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46.

Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönda tillvärfningar i parti och mi-  
nut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order  
från landsorten expedieras prompt.

C. E. LINDGREN.

### J. C. MÆXMONTAN

Innehafvare: E. Nyberg.

### Diner & Spirituosa.

### „OROL“

för munnens, näsans o. hudens vård.

Oskar Erikson & Co

### Optisk & Kirurgisk affär

Södra Esplanadgatan 14.

### Brefpapper

rikhaltigaste lager af ut-  
ländska och inhemska  
sorter, linierade och  
olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

DAHLBERG'S PAPPERSHANDEL  
Alexandersgat 15.

### Aug. Ludv. Hartwall.

#### Mineralvattenfabrik

Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 169.

Tillverkningen står  
under *kontroll* af filo-  
sophie doktor *Hj. Modeen*.

### Fredr. Edv. Ekberg.

### Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.

### K. A. DAHLIN. DROGHANDEL,

Skilnaden 15-17.  
Glogatan 4.

Fönstervadd.

Fönsterkitt.

Lohses parfymer.

Heleolin (Rättgift).

Viol tvål m. m.



### Rök

Sadu à 20 p.i.

Elvira à 15 p.i.

Reine de Hol-

lande à 15 p.i.

hos

Jacob Reincke.

# HOTEL KÄMP.

Lördagen den 1 Januari 1898.

### Program:

1. „Prosit Neujahr!“ Marsch . . . . . Schwarz.
2. Ouverture zu „Leichte Cavallerie“ . Suppé.
3. Am himmelblauen See, Walzer . . . Millöcker.
4. Stefanie-Gavotte . . . . . Czibulka.
5. Largo . . . . . Händel.
6. Suomalaisia, Potpourri . . . . . Pahlmann.

7. Ouverture zu „Orpheus“ . . . . . Offenbach.
8. Wiener Kinder, Walzer . . . . . Strauss.
9. Fragmente aus „Coppelia“ . . . . . Delibes.
10. British patrol . . . . . Asch.
11. Fantasie aus der Oper „Pajazzo“ . Leoncavallo.
12. Björneborgarnes Marsch . . . . .



Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Söndagen den 2 Januari 1898.

### Program.

1. Das Leben für unsern Kaiser, Marsch Ziehrer.
2. Ouverture zu „Die schöne Galathe“ Suppé.
3. Doctrinen-Walzer . . . . . Strauss.
4. Marivandage, Piccicato . . . . . Gauvin.
5. Serenade roccoco . . . . . Meyer-Hellmund.
6. Lustiges Marschpotpourri . . . . . Komzak.

7. Ouverture zur Oper „Oberon“ . . . . . Weber.
8. Boccaccio, Walzer . . . . . Suppé.
9. Fragmente aus „Excelsior“ . . . . . Marengo.
10. La Zarine, Mazurka . . . . . Ganne.
11. Fantasie aus „Cavalleria Rusticana“ Mascagni.
12. Kupferschmied-Marsch . . . . . Peter.

## C. GÖHLE.

Lamp-, Galanteri- & Kortvaruaffär

en gross; en detalj.

**OBS! Saison Nouveautés inkomna, OBS!**

*Bords-, Tak-, Vägg- och Pjedestallampor,*

*Kupor, Brännare,*

*alla slags lamptillbehör*

*Största sortiment.*

Brons och Kristall Ljuskronor, Kronor för gas & elektriskt  
ljus, Lampetter, Väggar, Lamplöjor, Skärmar: siden,  
crêpe, satin.

**Största urval Amplar**

**extra fina och billiga**

(ifrån Fmk 6. 8" rundbrännare.)

**OBS! Partilampor, tak, vägg  
& bords,  
lampglas, veke.**

**OBS! (Återförsäljare erhålla  
största möjliga rabatt).**

Extra billiga Bordslampor, Wunderlampor, Alaba-  
sterlampor. Nytt! „Superbalampor“ (största ljuskraft),  
Lyktor, Lanternor, Prismor, Ljuskansetter.)

Italienska Terracotta Vaser, Fat & Figurer, Franska  
och Böhmiska Bisqvit & Porslins Figurer.



UUNVI...  
 Valias...  
 Dek...  
 Helsingfors...  
 Nr. 10-11 f. m. 4-5 e. m.